

V Bruseli 23. apríla 2021
(OR. en)

8112/21

Medziinštitucionálny spis:
2021/0066(NLE)

MAR 67
OMI 33
ENV 251

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	7252/21
Č. dok. Kom.:	7139/21
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 103. zasadnutí Výboru pre námornú bezpečnosť Medzinárodnej námornej organizácie a na 76. zasadnutí Výboru pre ochranu morského prostredia Medzinárodnej námornej organizácie, pokiaľ ide o prijatie zmien Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov, Medzinárodného kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov, Medzinárodného kódexu pre požiarne bezpečnostné systémy a Medzinárodného dohovoru o kontrole škodlivých antivegetatívnych systémov na lodiach – prijatie

ÚVOD

1. Komisia 18. marca 2021 predložila Rade uvedený návrh.
2. Návrh sa týka zaujatia pozície Únie na 103. zasadnutí Výboru pre námornú bezpečnosť Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len MSC 103) a na 76. zasadnutí Výboru pre ochranu morského prostredia Medzinárodnej námornej organizácie (ďalej len MEPC 76), pokiaľ ide o prijatie zmien:

- a) časti A kódexu k Medzinárodnému dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov z roku 1978 (ďalej len dohovor STCW) (s cieľom objasniť prevádzkovú úroveň funkcií „elektrotechnického dôstojníka“ a zaviesť jednotné vymedzenie pojmu „vysoké napätie“);
 - b) prílohy 2 časti A prílohy B k Medzinárodnému kódexu programu rozšírených inšpekcií v rámci prehliadok lodí na hromadný náklad a ropných tankerov z roku 2011 (ďalej len kódex ESP) (s cieľom umožniť inšpektorom zamerať sa pri meraní hrúbky ropných tankerov s dvojitém trupom na podozrivé miesta);
 - c) kapitoly 9 Medzinárodného kódexu pre požiarne bezpečnostné systémy (ďalej len kódex FSS) (s cieľom umožniť používanie systémov, ktoré kombinujú zvýšenú bezpečnosť vďaka individuálne identifikovateľným požiarnym detektorom, ktoré sa vyžadujú na osobných lodiach, s jednoduchšou a lacnejšou úsekovou lokalizáciou porúch, v súčasnosti akceptovateľnou iba na nákladných lodiach a balkónoch kajút osobných lodí);
 - d) príloh 1 a 4 k Medzinárodnému dohovoru o kontrole škodlivých antivegetatívnych systémov na lodiach z roku 2001 (ďalej len dohovor AFS) (s cieľom zabezpečiť globálny zákaz antivegetatívnej látky cybutrínu, ktorej predaj a používanie sú v Únii zakázané).
3. Zmeny dohovoru STCW, kódexu ESP z roku 2011 a kódexu FSS, ktoré sa majú prijať počas MSC 103, môžu zásadne ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES¹, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012² a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES³.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES z 19. novembra 2008 o minimálnej úrovni prípravy námorníkov (Ú. v. EÚ L 323, 3.12.2008, s. 33).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 530/2012 z 13. júna 2012 o urýchlennom zavedení konštrukčných požiadaviek na dvojité alebo ekvivalentný trup pre ropné tankery s jednoduchým trupom (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 3).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/45/ES zo 6. mája 2009 o bezpečnostných pravidlách a normách pre osobné lode (Ú. v. EÚ L 163, 25.6.2009, s. 1).

4. Zmeny dohovoru AFS, ktoré sa majú prijať počas MEPC 76, môžu zásadne ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012¹.

PRÁCA V PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOCH RADY

5. Pracovná skupina pre námornú dopravu preskúmala návrh 23. marca 2021. Po tomto zasadnutí sa vykonalo niekoľko úprav znenia, ktoré boli zaslané na pripomienkovanie delegáciám do 30. marca 2021. Žiadna delegácia nevzniesla námietku proti zmenenému zneniu.
6. Komisia vyjadrila obavy týkajúce sa niektorých zmien oproti svojmu pôvodnému návrhu a oznámila svoj úmysel vydať vyhlásenie do zápisnice zo zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov.
7. Na základe dohody dosiahnutej na úrovni pracovnej skupiny zrevidoval znenie návrhu rozhodnutia Rady útvar právnikov lingvistov Rady.

ZÁVER

8. Výbor stálych predstaviteľov sa vyzýva, aby preskúmal a schválil návrh rozhodnutia uvedený v dokumente ST 7527/21, ktorý vypracoval útvar právnikov lingvistov, a zaslal ho Rade na prijatie.
9. Európsky parlament bude o prijatí informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).